



# shindaiwa

## NOTICE D'EMPLOI

### Taille-haies double face



**HT2510**  
**DH2510**  
**DH2510T30**  
**DH2510T24**



#### AVERTISSEMENT !

- Lire le présent manuel et se familiariser avec son contenu.
- Cet appareil est conçu pour tailler des haies. Ne pas utiliser cet appareil pour d'autres usages.
- Limiter tout risque de blessures, sur soi-même ou sur les autres.
- Ne pas utiliser cet appareil ni procéder à son entretien sans avoir clairement compris le présent manuel.
- Conserver ce manuel à portée de main pour pouvoir le consulter en cas de question sur son utilisation.



Yvan Béal - 21, av. de l'Agriculture - B.P. 16  
Z.I. du Brézet - 63014 Clermont-Ferrand Cedex 2  
Tél : 04 73 91 93 51 - Télécopie : 04 73 90 23 11  
www.yvanbeal.fr - E-mail : info@yvanbeal.fr  
R.C.S. Clermont-Fd B 304 973 886 S.A.S. au capital de 612 000 €

Réf. 68801-94310  
Rév. 1/07

**01-000360-070607**



MANUEL D'UTILISATION SHINDAIWA

TAILLE-HAIE HT2510

TAILLE-HAIE DH2510

TAILLE-HAIE DH2510T



AVERTISSEMENT !

- Lire le présent manuel et se familiariser avec son contenu.
- Cet appareil est conçu pour tailler des haies. Ne pas utiliser cet appareil pour d'autres usages.
- Limiter tout risque de blessures, sur soi-même ou sur les autres.
- Ne pas utiliser cet appareil ni procéder à son entretien sans avoir clairement compris le présent manuel.
- Conserver ce manuel à portée de main pour pouvoir le consulter en cas de question sur son utilisation.

**shindaiwa**

Numéro de Référence 68801-94311 Rév. 1/07

## Introduction

Le taille-haie Shindaiwa DH2510/DH2510T/HT2510 a été conçu et fabriqué dans le but d'offrir une performance et une fiabilité supérieures sans compromettre la qualité, le confort ou la durabilité. Les moteurs Shindaiwa sont à la fine pointe de la technologie et offrent un rendement exceptionnel, avec une cylindrée remarquablement basse et une conception des plus légères. Comme propriétaire ou utilisateur, vous comprendrez vite pourquoi Shindaiwa est tout simplement une classe en soi!

### IMPORTANT !

Les renseignements contenus dans le présent manuel décrivent les appareils disponibles au moment de la publication. Malgré tous les efforts déployés pour vous offrir les informations les plus récentes sur votre appareil Shindaiwa, il peut y avoir des différences entre votre appareil et ce qui est décrit dans ce manuel.

Shindaiwa se réserve le droit d'apporter des modifications au produit sans préavis et se dégage de toute obligation d'apporter des modifications aux appareils déjà fabriqués.

## Table des Matières

	PAGE
Introduction .....	2
Mises en garde .....	2
Mesures de sécurité générales .....	3
Équipement et	
Équipement et Étiquettes de Sécurité .....	4
Caractéristiques techniques .....	5
Description d'unité.....	6
Assemblage.....	7
Mélange d'essence.....	10
Remplissage du réservoir à essence.....	10
Procédure de démarrage .....	11
Réglage du ralenti du moteur.....	12
Arrêt du moteur .....	12
DH2510T à poignée tournante.....	12
Entretien et réglages .....	13
Remisage à long terme.....	16
Guide de dépannage .....	17
Déclaration de conformité .....	20

## Mises en Garde

Des « mises en garde » spéciales apparaissent tout au long du manuel encadrées et précédées du symbole triangulaire de mise en garde.



### AVERTISSEMENT !

Une mise en garde précédée du symbole triangulaire de mise en garde et du mot « AVERTISSEMENT » contient des informations dont il faut tenir compte pour éviter des blessures graves.

### MISE EN GARDE !

Un énoncé précédé du mot « MISE EN GARDE » contient des informations dont il faut tenir compte pour éviter d'endommager l'appareil.

### IMPORTANT !

Un énoncé précédé du mot « IMPORTANT » contient des informations d'une importance particulière.

### REMARQUE :

Un énoncé précédé du mot « REMARQUE » contient des informations utiles pouvant faciliter votre travail.



Lire et suivre les consignes exposées dans le présent manuel et s'assurer que les utilisateurs de l'appareil font de même à défaut de quoi pourraient s'ensuivre des blessures graves ou une défaillance de l'appareil. Conserver le manuel pour référence ultérieure.



Porter des dispositifs de protection pour les yeux et pour les oreilles à tout moment pendant l'utilisation du taille-haie. Un casque de sécurité fournira une protection supplémentaire contre les chutes d'objets.



Niveau de puissance acoustique (mesuré conformément à la norme 2000 / 14 / EC).



ATTENTION ! Surfaces chaudes. Porter impérativement des gants pour manipuler l'appareil.

### IMPORTANT !

Les procédures d'utilisation décrites dans ce manuel visent à vous aider à tirer le maximum de votre appareil et à vous protéger (vous-même et les autres) contre les blessures. Ces procédures constituent des lignes directrices pour l'utilisation de l'appareil en toute sécurité dans la plupart des situations mais elles ne remplacent d'aucune façon d'autres mesures de sécurité ni les lois en vigueur dans votre région. Pour toute question sur votre appareil ou pour toute clarification sur les renseignements contenus dans le présent manuel, votre représentant Shindaiwa se fera un plaisir de vous aider.

# Mesures de sécurité générales

## Travailler en toute sécurité

Les taille-haies fonctionnent à très haute vitesse et peuvent causer de sérieux dommages et de sérieuses blessures s'ils sont mal utilisés ou si on en fait un emploi abusif. *Ne jamais laisser une personne non qualifiée qui n'a jamais reçu d'instructions utiliser l'appareil.*



### AVERTISSEMENT !

Ne jamais effectuer des modifications ou poser des accessoires non approuvés.

## Demeurer alerte

Vous devez être physiquement et mentalement alerte pour utiliser cet appareil en toute sécurité.



### AVERTISSEMENT !



Ne jamais utiliser l'appareil si vous êtes fatigué, sous l'influence d'alcool, de drogues ou de toute autre substance qui pourrait nuire à votre concentration ou à votre jugement.



### AVERTISSEMENT ! Pour réduire le risque d'incendie

**NE JAMAIS** fumer ou allumer de feu près de l'appareil. L'essence est une substance inflammable

**TOUJOURS** arrêter le moteur et le laisser refroidir avant de remplir le réservoir à essence. Éviter de trop remplir le réservoir et essuyer toute essence qui pourrait s'être répandue ou qui pourrait avoir débordé.

**TOUJOURS** déplacer l'appareil à l'écart de la zone d'entreposage d'essence ou d'autres substances inflammables avant de démarrer le moteur.

**NE JAMAIS** placer de substances inflammables à proximité du silencieux.

**NE JAMAIS** mettre le moteur en marche sans le pare-étincelles.



### AVERTISSEMENT !

#### Faire preuve de prudence.

**CET OUTIL PEUT CAUSER DES BLESSURES GRAVES.** Lire attentivement les instructions de manipulation, préparation, entretien, démarrage et arrêt corrects de l'outil. Prendre le temps de se familiariser avec les commandes et l'utilisation correcte de l'outil.

**TOUJOURS** porter des lunettes de sécurité pour protéger les yeux contre des objets projetés.

**TOUJOURS** porter des gants et des vêtements ajustés qui recouvrent les jambes et les bras pour se prémunir contre des dangers comme des broussailles ou les débris projetés. Ne jamais porter de short.

## TRAVAILLER EN TOUTE SÉCURITÉ

Porter des vêtements ajustés pour protéger les jambes et les bras. Il est fortement recommandé de porter des gants car ils offrent une sécurité supplémentaire. Ne pas porter de vêtements ou de bijoux qui pourraient facilement se coincer dans l'appareil ou dans les

**Ne jamais** laisser l'appareil entre les mains d'un enfant. Éviter d'utiliser l'appareil à proximité d'observateurs.

**Toujours** porter un dispositif de protection pour les yeux et pour les oreilles ainsi que des gants de travail.

Éviter que les lames n'entrent en contact avec les immeubles ou autres objets solides pendant le fonctionnement. En cas de coincement de la lame pendant la coupe, arrêter l'appareil immédiatement. Dégager la lame avant de poursuivre.

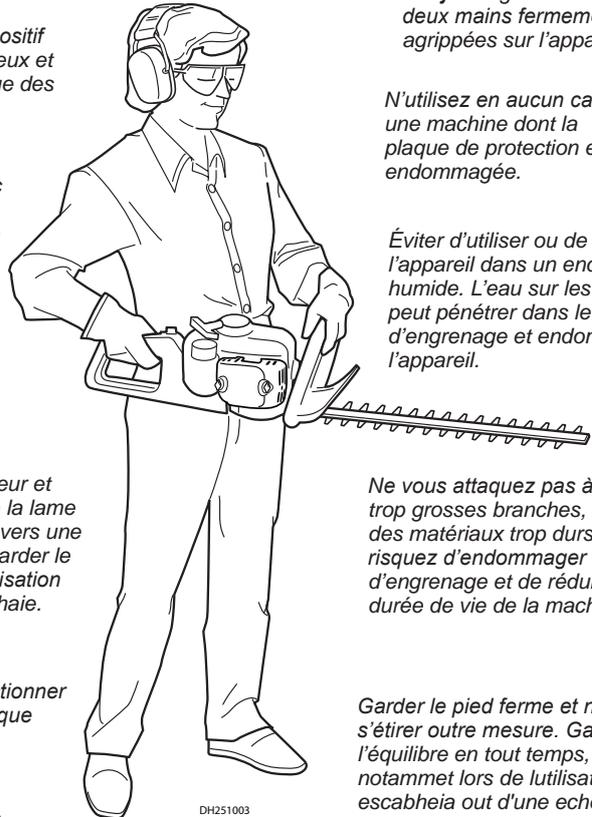
**Toujours** arrêter le moteur et installer le protecteur de la lame avant de vous déplacer vers une autre aire de coupe et garder le pied ferme pendant l'utilisation ou le transport du taille-haie.

Ne tentez jamais de sectionner un fil ou un objet métallique avec le taille-haie.

Utiliser l'appareil avec une extrême prudence à proximité de clôtures ou de fils électriques.

**Toujours** tenir compte de la zone environnante et demeurer vigilant aux risques éventuels inaudibles du fait du bruit de l'outil.

Illustration 1



**Toujours** garder les deux mains fermement agrippées sur l'appareil.

N'utilisez en aucun cas une machine dont la plaque de protection est endommagée.

Éviter d'utiliser ou de remiser l'appareil dans un endroit humide. L'eau sur les lames peut pénétrer dans le boîtier d'engrenage et endommager l'appareil.

Ne vous attaquez pas à de trop grosses branches, ou à des matériaux trop durs. Vous risquez d'endommager la boîte d'engrenage et de réduire la durée de vie de la machine.

Garder le pied ferme et ne pas s'étirer outre mesure. Garder l'équilibre en tout temps, notamment lors de l'utilisation d'un escabeau ou d'une échelle.

Porter des chaussures appropriées comme des bottes ou des souliers antidérapants. Ne jamais travailler nu-pieds ou porter des sandales ou des chaussures à bouts ouverts.



### AVERTISSEMENT !

Avant toute utilisation, inspecter les poignées avant et arrière afin de repérer tout accessoire endommagé ou incorrectement installé. **NE JAMAIS** utiliser un taille-haie dont les poignées sont endommagées ou desserrées.

Ne pas porter de vêtements ou de bijoux qui pourraient se coincer dans l'appareil ou dans les broussailles. Attacher les cheveux au-dessus du niveau des épaules.

**NE JAMAIS** laisser l'appareil en marche pour le transporter.

**NE JAMAIS** faire fonctionner le moteur à l'intérieur ! S'assurer qu'il y a toujours une bonne ventilation. Les gaz émanant du tuyau d'échappement peuvent causer de graves blessures voire causer la mort.

**TOUJOURS** nettoyer le lieu de travail; enlever tout débris ou déchet qui pourrait être projeté dans votre direction ou celle d'un observateur.

**TOUJOURS** utiliser l'outil de coupe approprié pour le travail à effectuer.

**TOUJOURS** arrêter l'appareil s'il se met à vibrer ou s'il devient instable. Inspecter l'appareil dans le but de trouver les pièces ou les accessoires brisés, mal installés ou manquants.

**TOUJOURS** tenir l'appareil fermement avec les deux mains pour couper ou émonder et garder le contrôle en tout temps.

**TOUJOURS** conserver les poignées propres.

**TOUJOURS** débrancher le fil de bougie avant de faire des travaux d'entretien.

**NE JAMAIS** utiliser une lame ou un guide de lame fendillé ou brisé. Utiliser seulement une lame ou un guide en bon état.

S'assurer que le protecteur de la lame est installé avant de transporter ou de remiser le taille-haie.

# Équipement et Étiquettes de Sécurité

FRANCAIS

## IMPORTANT !

Étiquettes de consigne sur le fonctionnement et la sécurité : s'assurer qu'elles restent lisibles. Remplacer immédiatement toute étiquette manquante ou endommagée. On peut obtenir de nouvelles étiquettes en s'adressant au distributeur Shindaiwa autorisé le plus proche.

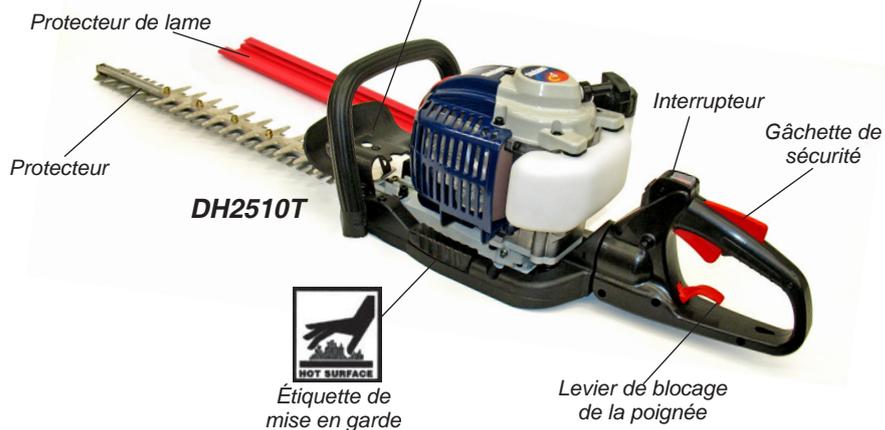
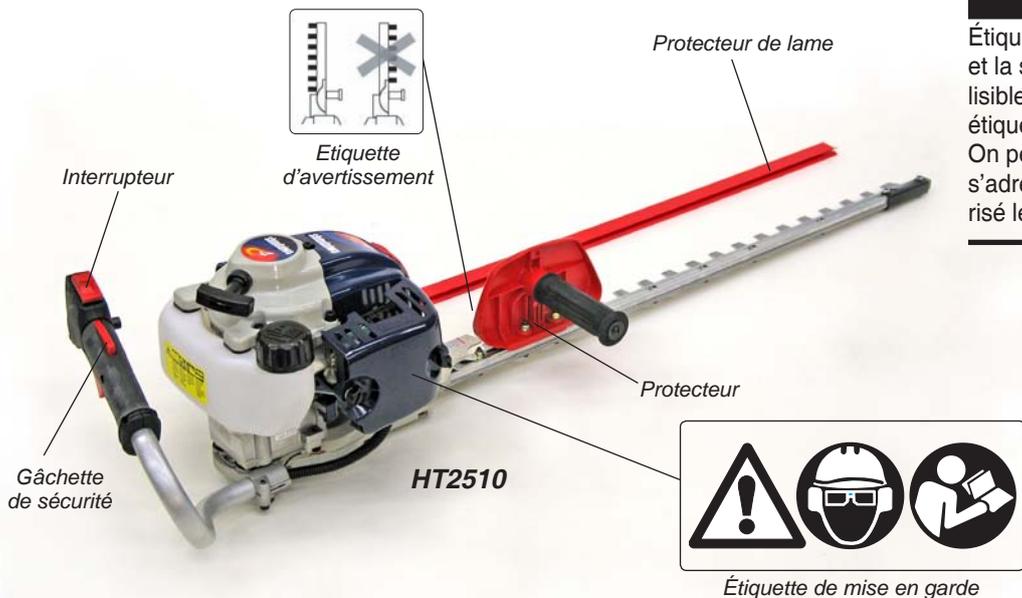


Illustration 2

# Caractéristiques Techniques

	HT2510/EC2-3	HT2510/EC2-4
Modèle.....	SHF2510EC2	
Modèle du moteur.....	4 temps, cylindre vertical, refroidissement à air	
Type de moteur.....	5,7 kg   6,0 kg	
Poids net (sans outil de coupe).....	34 mm x 27 mm	
Alésage x course.....	24,5 cm <sup>3</sup>	
Cylindrée.....	8.000 tr / min (min <sup>-1</sup> )	
Régime moteur à la puissance maximale.....	0,83 kW	
Puissance maximale.....	3.000 tr / min (min <sup>-1</sup> )	
Régime moteur au ralenti.....	10.500 tr / min (min <sup>-1</sup> )	
Régime moteur maximal.....	50:1	
Rapport essence/huile.....	550 cm <sup>3</sup>	
Capacité du réservoir à essence.....	Walbro, WYJ	
Carburateur.....	Entièrement électronique, par transistor	
Système d'allumage.....	NGK CMR5H	
Bougie.....	Filtre à air industriel non réversible	
Filtre à air.....	Lanceur à rappel	
Démarrage.....	Interrupteur d'allumage	
Arrêt.....	1100 x 240 x 230 mm	1410 x 240 x 230 mm
Dimensions (L x I x H).....	Au ralenti	
Niveau de pression acoustique*.....	72dB (A)	71dB (A)
	A plein régime	
	94dB (A)	93dB (A)
	102dB (A)	103dB (A)
Niveau de puissance acoustique*.....	Au ralenti	
Niveau de vibration (avant/arrière)*.....	3,0/3,4 m/s <sup>2</sup>	4,8/4,9 m/s <sup>2</sup>
	A plein régime	
	7,9/8,9 m/s <sup>2</sup>	13,6/10,7 m/s <sup>2</sup>

	DH2510/EC2-2	DH2510/EC2-3
Modèle.....	SHF2510EC2	
Modèle du moteur.....	4 temps, cylindre vertical, refroidissement à air	
Type de moteur.....	5,9 kg   6,1 kg	
Poids net (sans outil de coupe).....	34 mm x 27 mm	
Alésage x course.....	24,5 cm <sup>3</sup>	
Cylindrée.....	8.000 tr / min (min <sup>-1</sup> )	
Régime moteur à la puissance maximale.....	0,83 kW	
Puissance maximale.....	3.000 tr / min (min <sup>-1</sup> )	
Régime moteur au ralenti.....	10.500 tr / min (min <sup>-1</sup> )	
Régime moteur maximal.....	50:1	
Rapport essence/huile.....	550 cm <sup>3</sup>	
Capacité du réservoir à essence.....	Walbro, WYJ	
Carburateur.....	Entièrement électronique, par transistor	
Système d'allumage.....	NGK CMR5H	
Bougie.....	Filtre à air industriel non réversible	
Filtre à air.....	Lanceur à rappel	
Démarrage.....	Interrupteur d'allumage	
Arrêt.....	1100 x 245 x 230 mm	1220 x 245 x 230 mm
Dimensions (L x I x H).....	Au ralenti	
Niveau de pression acoustique*.....	74dB (A)	72dB (A)
	A plein régime	
	96dB (A)	97dB (A)
	84dB (A)	103dB (A)
Niveau de puissance acoustique*.....	Au ralenti	
Niveau de vibration (avant/arrière)*.....	4,2/6,0 m/s <sup>2</sup>	3,2/5,0 m/s <sup>2</sup>
	A plein régime	
	9,3/12,4 m/s <sup>2</sup>	10,0/12,7 m/s <sup>2</sup>

	DH2510T/EC2-2	DH2510T/EC2-3
Modèle.....	SHF2510EC2	
Modèle du moteur.....	4 temps, cylindre vertical, refroidissement à air	
Type de moteur.....	6,2 kg   6,4 kg	
Poids net (sans outil de coupe).....	34 mm x 27 mm	
Alésage x course.....	24,5 cm <sup>3</sup>	
Cylindrée.....	8.000 tr / min (min <sup>-1</sup> )	
Régime moteur à la puissance maximale.....	0,83 kW	
Puissance maximale.....	3.000 tr / min (min <sup>-1</sup> )	
Régime moteur au ralenti.....	10.500 tr / min (min <sup>-1</sup> )	
Régime moteur maximal.....	50:1	
Rapport essence/huile.....	550 cm <sup>3</sup>	
Capacité du réservoir à essence.....	Walbro, WYJ	
Carburateur.....	Entièrement électronique, par transistor	
Système d'allumage.....	NGK CMR5H	
Bougie.....	Filtre à air industriel non réversible	
Filtre à air.....	Lanceur à rappel	
Démarrage.....	Interrupteur d'allumage	
Arrêt.....	1105 x 250 x 230 mm	1225 x 250 x 230 mm
Dimensions (L x I x H).....	Au ralenti	
Niveau de pression acoustique*.....	73 dB (A)	71 dB (A)
	A plein régime	
	92 dB (A)	90 dB (A)
	101 dB (A)	101 dB (A)
Niveau de puissance acoustique*.....	Au ralenti	
Niveau de vibration (avant/arrière)*.....	1,2/2,7 m/s <sup>2</sup>	1,2/1,4 m/s <sup>2</sup>
	A plein régime	
	3,3/4,2 m/s <sup>2</sup>	2,1/2,4 m/s <sup>2</sup>

Les caractéristiques techniques sont sujettes aux changements sans préavis.

\* La Pression solide Nivelles : conformément à ISO 22868

\* le Pouvoir Solide Nivelles : conformément à ISO 3744 et ISO 11094 (les données moyennes entre au fonctionnant vide et courant)

\* le Niveau de Vibration : conformément à ISO 22867

## Description d'unité

Prendre le temps de se familiariser avec l'appareil et ses différents composants. Comprendre l'appareil permet d'obtenir un rendement optimal, de prolonger sa durée de vie et favorise une utilisation plus sûre.

Avant l'assemblage

Avant d'assembler le produit, s'assurer que tous les composants requis pour l'unité sont présents :

- Ensemble moteur
- Outil de coupe et boîtier d'engrenages
- Poignée arrière
- Poignée avant
- Boulons
- Trousse d'outils comprenant des clés hexagonales (Allen), une clé mixte à bougie de 13 mm

S'assurer qu'aucun composant n'est endommagé.

### IMPORTANT !

Les termes « gauche », « à gauche » et « vers la gauche » ; « droite », « à droite » et « vers la droite » ; « avant » et « arrière » font référence à la direction telle que vue par l'opérateur lors d'une utilisation normale de l'appareil.



### AVERTISSEMENT !

Ne pas modifier ni altérer soi-même l'appareil ou ses composants.

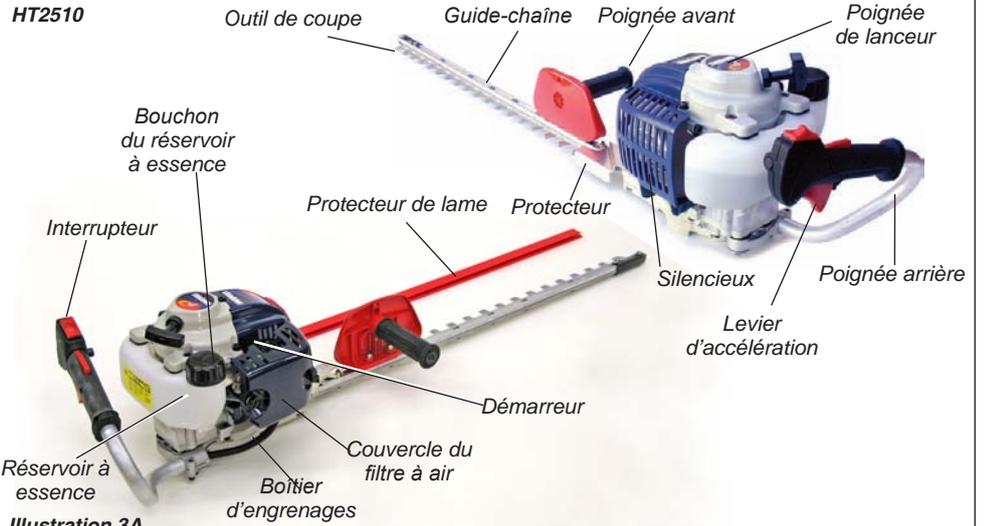


Illustration 3A



Illustration 3B

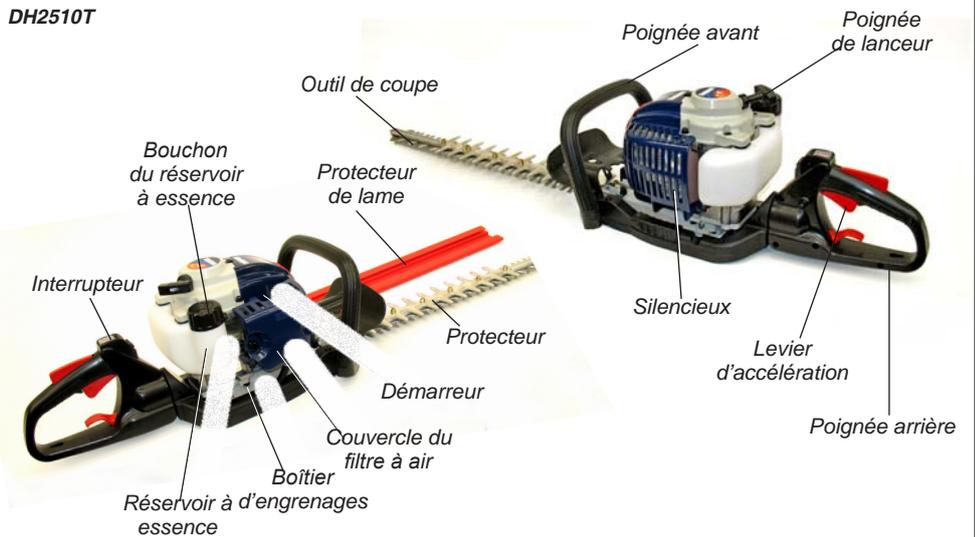


Illustration 3C

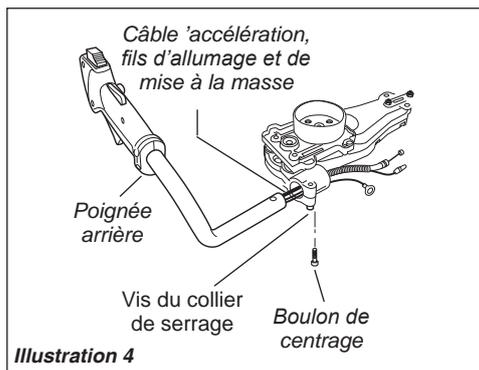
# HT2510 Assemblage

## (1) Fixation de la poignée arrière au boîtier d'engrenages

1. Enlever temporairement le boulon de centrage de 5 mm x 12 mm.
2. Desserrer, sans l'enlever, la vis du collier de serrage de 5 mm x 25 mm.
3. Placer la poignée arrière tel qu'illustré. À partir de l'arrière du taille-haie, glisser le câble d'accélération, le fil d'allumage et le fil de mise à la masse dans le support d'attache de la poignée.
4. Glisser jusqu'au fond la poignée arrière dans le support d'attache de la poignée. Éviter de coincer ou d'endommager les fils et le câble installés à l'étape 3.

■ Aligner l'orifice de la poignée arrière avec l'orifice correspondant sur le support d'attache de la poignée, puis installer et serrer fermement le boulon de centrage de 5 mm x 12 mm.

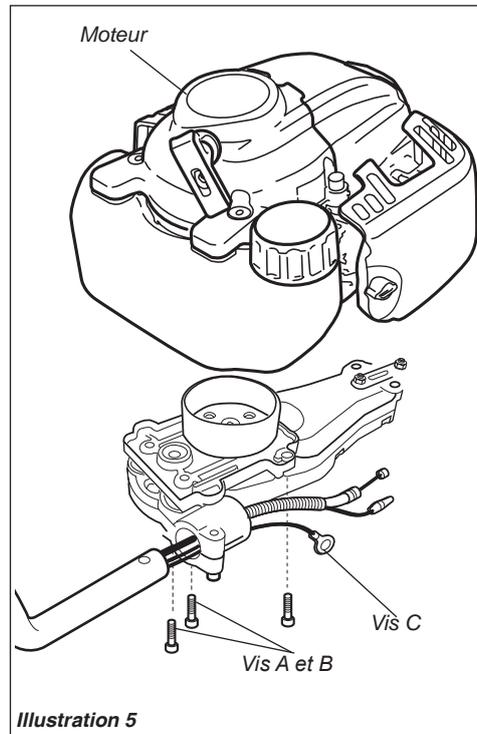
■ Serrer fermement la vis du collier de serrage de 5 mm x 25 mm.



## (2) Installation du moteur sur le boîtier d'engrenages

■ Centrer le boîtier d'engrenages sur la tête motorisée tel qu'illustré, puis fixer à l'aide des trois vis de 6 mm x 16 mm.

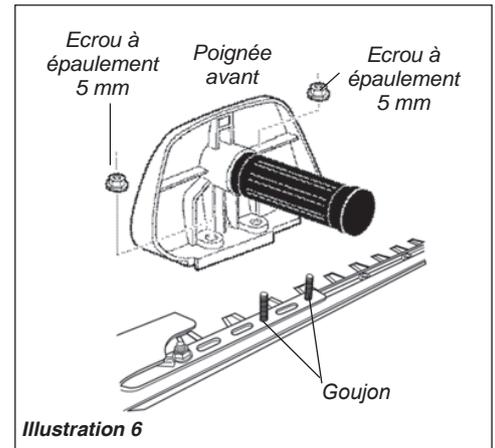
1. Serrer fermement les vis A et B.
2. Glisser la vis C dans la cosse du fil de mise à la masse de l'accélérateur, puis installer et serrer fermement la vis reliée au moteur.



## (3) Installation de la poignée avant

■ La poignée avant est fixée par des goujons 5 mm sur le guide-chaîne.

1. Installer l'écrou à épaulement de 5 mm sur le boulon du guide-chaîne, puis serrer l'écrou fermement.



**AVERTISSEMENT !**  
 L'assemblage inapproprié expose l'utilisateur à des blessures graves.  
 Lire et suivre attentivement les consignes d'assemblage.

# DH2510 Assemblage

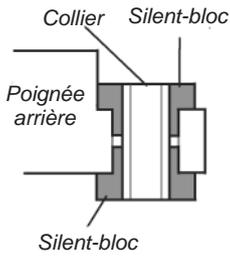
## (1) Fixation de la poignée arrière au boîtier d'engrenages



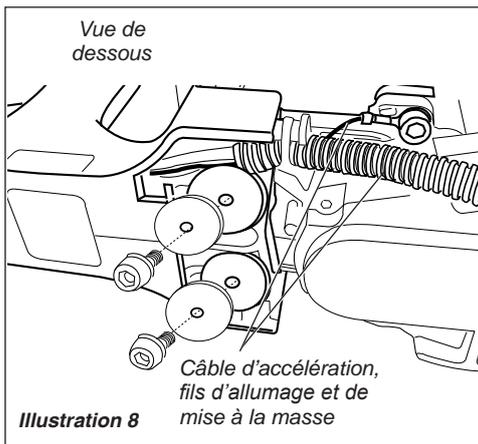
### AVERTISSEMENT !

L'assemblage inapproprié expose l'utilisateur à des blessures graves. Lire et suivre attentivement les consignes d'assemblage.

Avant de fixer la poignée arrière, s'assurer que ses silent-blocs sont correctement positionnés.



1. Glisser la poignée arrière sur la bride arrière de l'ensemble boîtier d'engrenages / outil de coupe. Prendre garde à ne pas coincer le câble d'accélération et les fils d'allumage et de mise à la masse pendant l'assemblage.
2. S'assurer que les trous de la poignée arrière et du boîtier d'engrenages sont alignés, puis fixer la poignée arrière à l'aide de deux vis hexagonales de 6 mm x 35 mm et rondelles.



## (2) Installation de la poignée avant

1. Placer la poignée avant sur l'ensemble boîtier d'engrenages / outil de coupe tel qu'illustré.

2. Fixer la poignée à l'aide de deux vis hexagonales de 6 mm x 30 mm et rondelles.

## (3) Installation du moteur sur le boîtier d'engrenages

- Centrer le boîtier d'engrenages et le moteur tel qu'illustré, puis fixer à l'aide des trois vis de 6 mm x 16 mm (vis A, B et C).

1. Serrer fermement les vis A et B.
2. Glisser la vis C dans la cosse du fil de mise à la masse de l'accélérateur (noir), puis installer et serrer fermement la vis reliée au moteur.

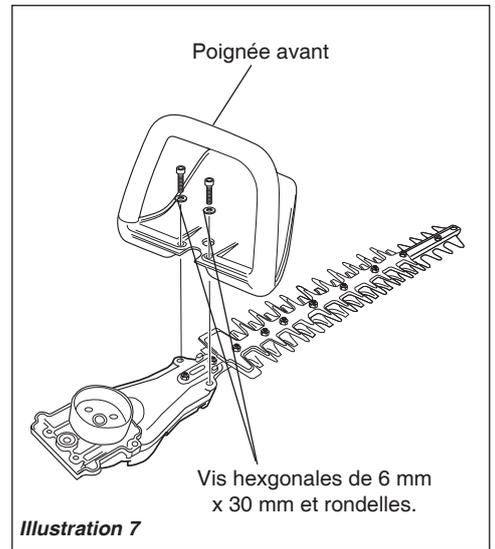


Illustration 7

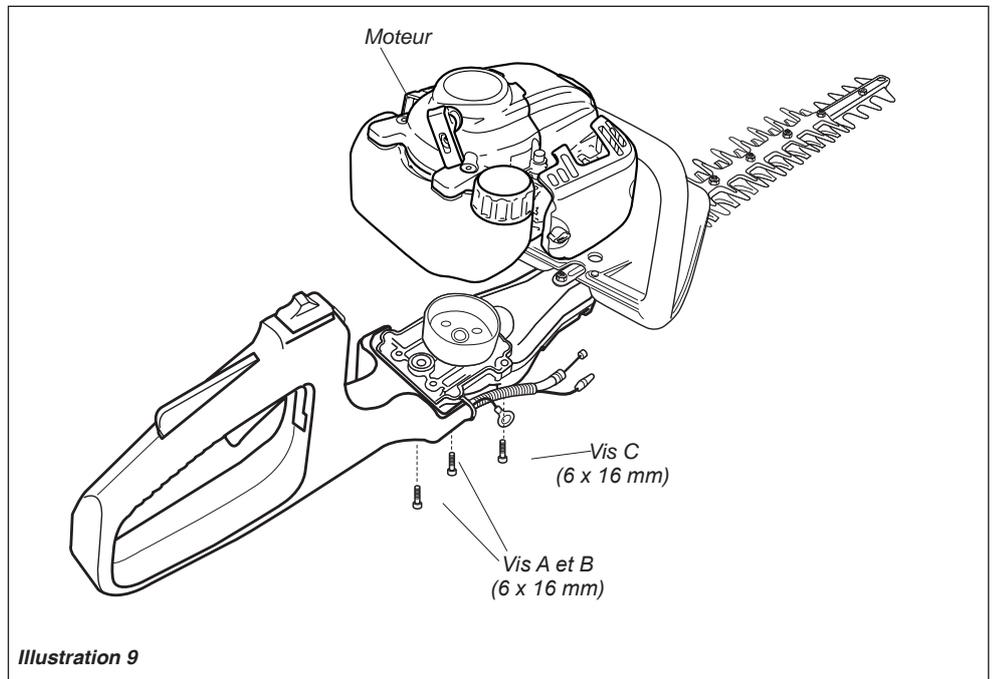


Illustration 9

### IMPORTANT !

Les rondelles utilisées sur les poignées avant et arrière ne sont pas les mêmes. Les rondelles de la poignée arrière sont noires.

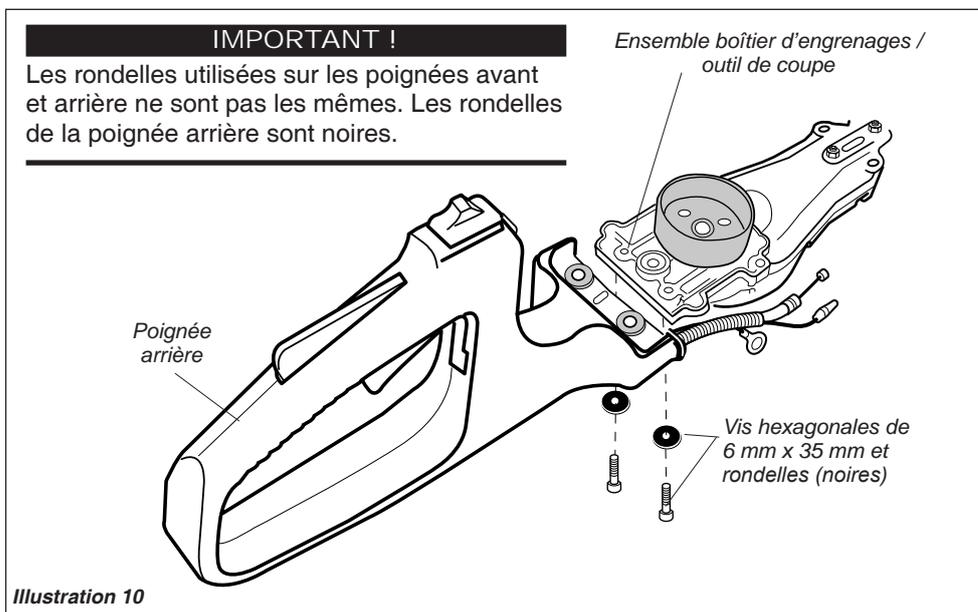


Illustration 10

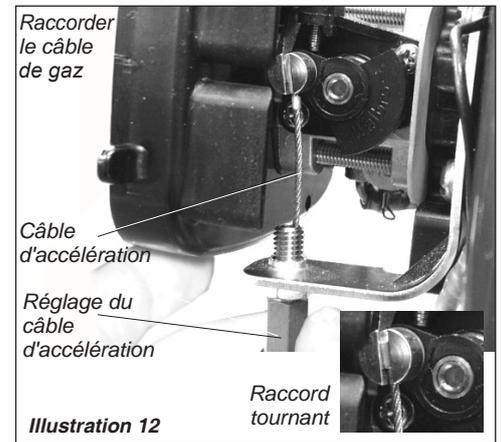
## Assemblage et Reglage Câble d' Accélérateur

### Raccordement du câble de gaz

1. Déposer le couvercle de filtre à air après avoir dévissé le bouton (fig. 11)
2. Faire passer le câble de gaz dans le manchon de réglage, et accrocher la boule d'extrémité du câble dans le raccord tournant (fig. 12)

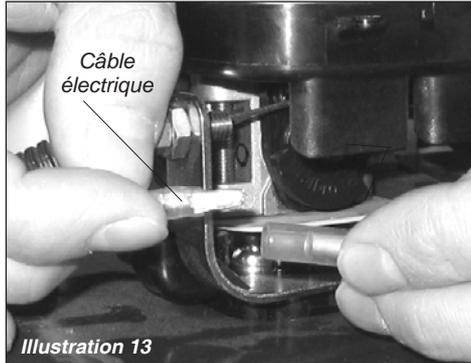
### Raccordement du câble électrique

3. Brancher ensemble les deux cosses des fils électriques (fig. 13)
4. Remettre le couvercle de filtre à air en place.



### MISE EN GARDE !

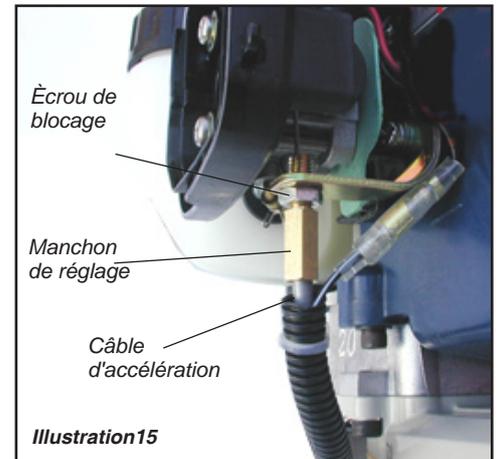
Le câble électrique ne doit pas gêner le fonctionnement de la commande des gaz ou du starter



## Assemblage et Reglage Réglage du jeu du levier d'accélérateur

Si le moteur ne peut pas revenir au ralenti ou ne peut pas atteindre sa vitesse maximum, il est nécessaire de régler le jeu du levier :

1. Le jeu du levier d'accélérateur doit être de 5 à 7 mm (fig. 14)
2. Si un réglage est nécessaire, déposer le couvercle de filtre à air. Desserrer l'écrou de blocage du manchon de réglage, et tourner celui-ci jusqu'à obtenir un jeu correct du levier
3. Remettre le couvercle du filtre à air en place.



## Mélange d'essence

### MISE EN GARDE !

- Certaines essences contiennent de l'alcool comme oxygénant ! Les essences oxygénées peuvent élever la température de fonctionnement du moteur. Dans certaines conditions, les essences à base d'alcool peuvent réduire les propriétés lubrifiantes de certains mélanges d'huile. Ne jamais utiliser d'essence contenant plus de 10 % d'alcool par volume !
- Les huiles génériques et certaines huiles pour moteurs hors-bord risquent de ne pas convenir à l'utilisation dans les moteurs à deux temps à haut rendement refroidis à l'air. Ne jamais les utiliser avec les outils Shindaiwa !

- Utiliser uniquement de l'essence sans plomb neuve et propre dont l'indice d'octane est égal ou supérieur à 87.
- Mélanger le carburant dans un rapport de 50 :1 à de l'huile pour moteur à deux temps refroidi à l'air conforme ou supérieure à la norme ISO-L-EGD et (ou) avec de l'huile JASO FC.

Essence litres	Huile pour mélange pour moteurs 2 temps millilitres
2,5 l.....	50 ml
5 l.....	100 ml
10 l.....	200 ml
20 l.....	400 ml

### IMPORTANT !

Uniquement préparer la quantité dont vous avez besoin dans l'immédiat ! Si l'essence doit être remise plus de 30 jours et vous n'utilisez pas l'huile  contenant un stabilisateur d'essence, il est préférable de la stabiliser à l'aide d'un stabilisateur comme STA-BIL™.

 est une huile de marque déposée JASO FC, conforme ou supérieure à la norme ISO-L-EGD. On recommande d'utiliser l'huile Shindaiwa One dans tous les moteurs munis d'un dispositif antipollution Shindaiwa. Shindaiwa One contient un stabilisateur de carburant.

### MISE EN GARDE !

Le moteur est conçu pour fonctionner avec un mélange d'huile à essence sans plomb dans un rapport 50:1 en utilisant uniquement un mélange d'huile pour moteur à deux temps ISO-L-EGD ou JASO FC classe 2. L'utilisation de mélange d'huile non approuvé risque d'entraîner une accumulation excessive de dépôt de calamine.

## Remplissage du Réservoir à Essence



### AVERTISSEMENT !

#### Réduisez les risques d'incendie !

- Manipuler l'essence avec soin, en raison de son inflammabilité !
  - ARRÊTER le moteur avant de faire le plein.
  - TOUJOURS laisser refroidir l'appareil avant de remplir le réservoir à essence !
  - TOUJOURS emmagasiner l'essence dans un récipient approuvé pour les liquides inflammables.
  - Nettoyer tout déversement d'essence et déplacer l'appareil au moins à 3 mètres (10 pieds) du lieu de remplissage avant de redémarrer !
- NE JAMAIS démarrer ni utiliser cet appareil en cas de fuite d'essence.
  - NE JAMAIS démarrer ni utiliser cet appareil si le carburateur, les conduites d'alimentation, le réservoir à essence et (ou) le bouchon du réservoir à essence sont endommagés.
  - NE JAMAIS fumer ou allumer de feu à proximité du moteur ou d'une source d'essence !
  - NE JAMAIS placer de matière inflammable à proximité du silencieux du moteur !
  - NE JAMAIS utiliser le moteur sans le silencieux et le pare-étincelles et sans qu'ils ne fonctionnent correctement !

1. Déposer le l'appareil sur une surface plane.
2. Enlever toute poussière ou toute accumulation autour du bouchon du réservoir à essence.
3. Enlever le bouchon du réservoir et verser le mélange d'essence sans impureté.
4. Remettre et serrer fermement le bouchon du réservoir à essence.



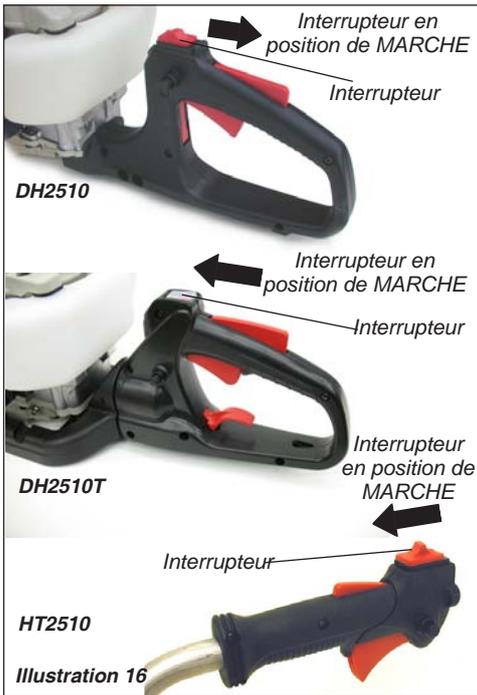
### AVERTISSEMENT

!Ne pas respirer les vapeurs d'essence, elles sont toxiques !

# Procédure de Démarrage

## IMPORTANT !

L'allumage du moteur est commandé par un interrupteur à deux positions (marche / arrêt) monté sur le corps de la poignée. En général, ce bouton porte l'inscription « I » pour DÉMARRAGE et « O » pour ARRÊT.



1. Glisser l'interrupteur vers l'arrière en position « I » (DÉMARRAGE). Voir l'illustration 16.



2. Régler le levier d'accélération en position « ralenti rapide » de la façon suivante :
  - a. Maintenir enfoncée la gâchette de sécurité et appuyer sur le levier d'accélération, et enfoncer le bouton de blocage mi-gaz.
  - b. Relâcher la gâchette de sécurité et le levier d'accélérateur.

**AVERTISSEMENT !**

**PRENDRE GARDE À L'OUTIL DE COUPE PENDANT LA PROCÉDURE DE DÉMARRAGE ! LES LAMES PEUVENT SE METTRE EN MOUVEMENT LORSQUE LE MOTEUR EST DÉMARRÉ.**

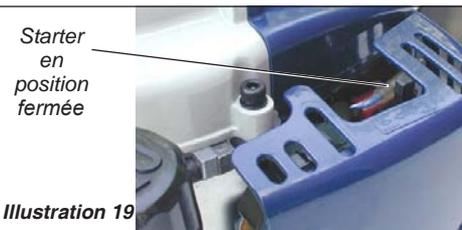
- Pour le démarrage, l'appareil doit reposer sur le sol.
- Adopter une position stable, tout en tenant fermement l'appareil.
- S'assurer qu'aucun observateur ou animal ne se trouve à proximité de l'appareil.



3. Amorcer le carburateur en appuyant sur la poire d'amorçage à 4 ou 5 reprises jusqu'à ce que l'on puisse voir circuler le carburant dans la poire transparente.

**IMPORTANT !**

Le système d'amorçage ne fait qu'injecter de l'essence dans le carburateur. La pression répétitive de la pompe d'amorçage ne noiera pas le moteur de carburant.



4. **Moteur froid seulement.** Déplacer le levier de starter *vers l'avant* en position « fermée ». Voir l'illustration 19.

### Démarrage du Moteur



1. Poser l'appareil sur le sol. Tenir le couvercle du moteur de la main gauche et la poignée de lanceur de la main droite.

2. Tirer lentement sur la poignée de lanceur jusqu'à ce que le démarreur s'engage.
3. Démarrer le taille-haie en tirant la poignée de lanceur rapidement vers l'extérieur.

**MISE EN GARDE !**

L'utilisation excessive du lanceur à rappel peut facilement l'endommager.

- Toujours engager le lanceur avant de lancer le moteur.
- Ne jamais tirer la corde de démarrage jusqu'au bout.
- Toujours rembobiner la corde de démarrage lentement.

### Dès que le moteur démarre ou fait entendre des bruits d'explosions...

1. Ouvrir le starter en déplaçant le levier vers le réservoir à essence s'il n'est pas déjà ouvert. Voir l'illustration 13.
2. Si le moteur cesse de tourner, répétez la procédure du démarrage pour un moteur chaud ou froid, selon le cas.
3. Après que le moteur a démarré, actionnez plusieurs fois le levier d'accélérateur pour éliminer l'excédent de carburant dans la chambre de combustion.
4. En actionnant la manette des gaz, vous libérez automatiquement le mécanisme du ralenti rapide.

**AVERTISSEMENT !**

L'outil de coupe commence à se déplacer dès que le moteur prend de la vitesse !

### Utilisation

- Une pression sur le levier d'accélération augmente le régime du moteur, actionne l'embrayage qui entraîne le mouvement des lames.
- Le relâchement de l'accélérateur réduit le régime du moteur, ce qui désengage l'embrayage et entraîne le ralentissement du mouvement des lames jusqu'à leur arrêt complet.
- Procéder à la coupe en effectuant un mouvement de balayage.
- Éviter de couper des branches dont le diamètre excède 0,127 mm.

### Le moteur ne démarre pas :

- Répéter les étapes du démarrage d'un moteur froid ou chaud, selon le cas.
- Si le moteur ne démarre toujours pas, suivre la procédure « Démarrage d'un moteur noyé ».

## Démarrage d'un Moteur Noyé



### AVERTISSEMENT !

Un moteur chaud peut causer des brûlures. Laisser le moteur refroidir avant d'enlever la bougie.

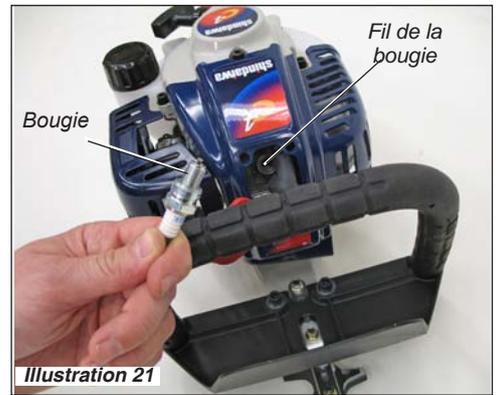
1. Débrancher l'avance de bougie, et alors utiliser la clé plate de bougie pour desserrer et enlever la bougie.
2. Si la bougie est foudée ou être trempée avec le carburant, nettoyer ou remplacer le bouchon comme nécessaire. Pour les spécifications de bougie et la procédure de gapping, voir la page 14.

3. Avec la bougie enlevée, couder le moteur à plusieurs reprises pour éclaircir le carburant supplémentaire de la chambre de combustion.

### MISE EN GARDE !

Une bougie mal installée risque d'endommager gravement le moteur !

4. Remplacer la bougie et le resserre fermement avec la clé plate de bougie. Si une clé plate de moment de torsion est disponible, le moment de torsion la bougie à 170-190 cm de kg.
5. Répéter les procédures commençant pour un moteur chaud.



6. Si le moteur ne commence pas toujours ou vider, se référer au tableau de dépannage à la fin de ce manuel.

## Réglage du Ralenti du Moteur

Le moteur doit retourner au ralenti lorsque le levier d'accélération est relâché. La vitesse de ralenti est réglable et doit être suffisamment basse pour permettre à l'embrayage de désengager les lames.

### Réglage du ralenti

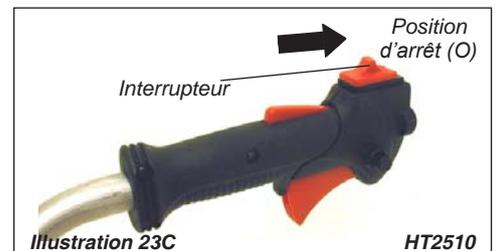
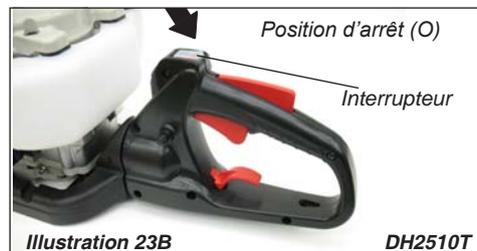
1. Poser l'appareil sur le sol, puis démarrer le moteur et le laisser tourner au ralenti pendant 2 à 3 minutes jusqu'à ce qu'il soit chaud.
2. Si un tachymètre est disponible, régler la vitesse du ralenti à 3000 tr / min ( $\text{min}^{-1}$ ).
3. Si les lames fonctionnent lorsque le moteur tourne au ralenti, réduire la vitesse de ralenti en tournant la vis de réglage du ralenti en sens antihoraire.
4. Les réglages de richesse du carburateur sont réalisés en usine et ne peuvent être modifiés sur le terrain.



### AVERTISSEMENT !

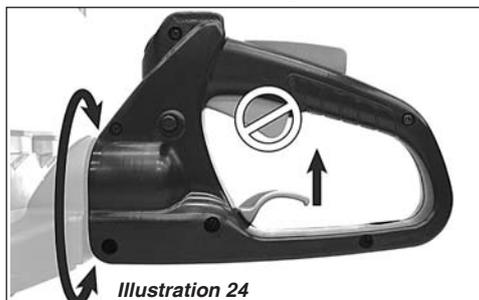
Les lames NE doivent JAMAIS fonctionner lorsque le moteur tourne au ralenti. S'il est impossible de régler la vitesse de ralenti en suivant la procédure indiquée, s'adresser à un agent Shindaiwa.

## Arrêt du Moteur



Glisser l'interrupteur en position « O » (ARRÊT). Voir l'illustration 23 A, B, C.

## DH2510T à poignée tournante



Le DH2510T est équipé d'une poignée tournante qui peut pivoter à 90° de chaque côté par rapport à sa position normale, ce qui permet de réduire la fatigue de l'utilisateur et d'améliorer la précision de taille lors des opérations de coupe verticale.

### Utilisation :

1. Relâcher complètement la gâchette d'accélérateur.
2. Relever le levier de blocage de la poignée tournante.
3. Pivoter la poignée à 90° du côté souhaité et relâcher le levier de blocage. Assurez-vous que la poignée est bien bloquée dans la nouvelle position avant utilisation.

### NOTE:

La gâchette d'accélérateur n'est pas fonctionnelle tant que la poignée tournante n'est pas bloquée dans sa position d'utilisation.



# Entretien et Réglages

## IMPORTANT !

L'entretien, le remplacement ou la réparation d'un dispositif de l'entretien, le remplacement ou l'entretien, le remplacement ou contrôle des échappements et des systèmes peut être effectué par tout établissement de réparation ou individu. Cependant, les réparations couvertes par la garantie doivent être effectuées par un détaillant ou un centre de services autorisé par Shindaiwa Corporation. L'utilisation de pièces dont le rendement et la durabilité ne sont pas équivalents aux pièces utilisées peut compromettre l'efficacité du système antipollution et l'acceptation d'une demande de réparation au titre de la garantie.



### AVERTISSEMENT !

Ne pas tenter de réparer l'outil à moins d'avoir reçu la formation nécessaire.



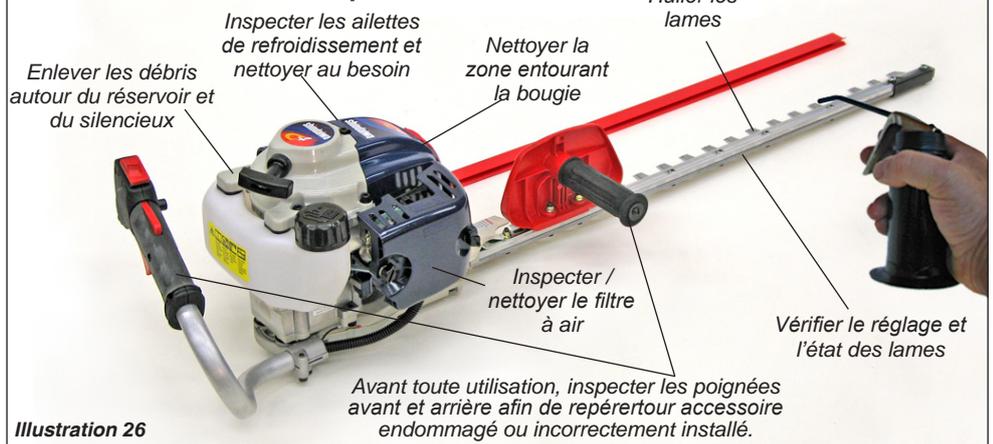
### AVERTISSEMENT !

Toujours arrêter le moteur et débrancher la bougie avant toute opération d'entretien, de nettoyage ou de réglage de la machine.

1. Nettoyer soigneusement l'appareil :

- Retirer les débris végétaux accumulés autour du réservoir et de l'échappement.
- Nettoyer si nécessaire les ailettes de refroidissement du cylindre.

## Entretien Quotidien et Inspection



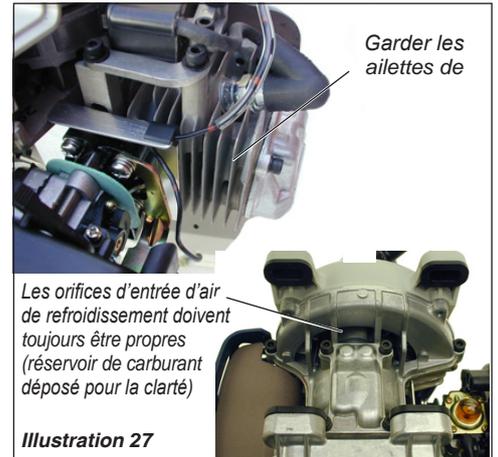
- Nettoyer la zone de la bougie et le couvercle de cylindre.
- Vérifier la propreté du filtre à air, le nettoyer si nécessaire.



### AVERTISSEMENT !

Pour réduire les risques d'incendie, enlever régulièrement les débris de végétaux, les feuilles et la graisse qui se sont déposés sur le moteur et le silencieux.

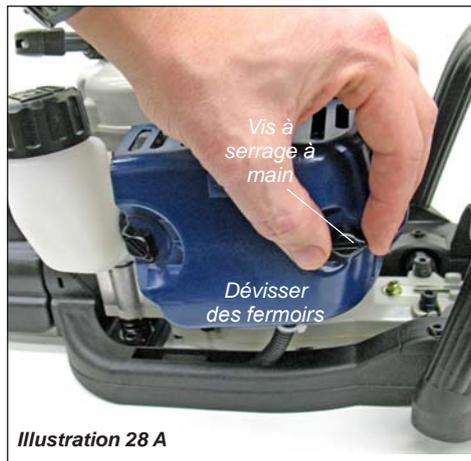
2. Vérifier la présence, l'état, la fixation de chaque élément. Réparer si besoin.
3. Lubrifier les lames avant utilisation, et après chaque plein.
4. Vérifier l'état des lames et le serrage des vis.



## Entretien toutes les 10 heures

(plus souvent dans des conditions poussiéreuses)

1. Retirer le couvercle du filtre à air en desserrant les deux vis à ailettes. Voir l'illustration 28A.
2. Inspecter l'air l'élément plus propre. Si l'élément est endommagé ou est déformé, le remplace avec un nouveau l'un. Voir l'illustration 28B.
3. Nettoyer le pré-filtre avec de l'eau savonneuse. Laisser sécher avant de réinstaller.
4. Contrôler l'élément du filtre à air. En cas d'usure excessive de cet élément, le remplacer. Voir l'illustration 28B.
5. Taper doucement le filtre à air sur une surface dure afin d'en déloger les débris, ou souffler la face intérieure du filtre avec de l'air sous pression afin d'éliminer les débris accumulés sur la face extérieure de celui-ci.



## IMPORTANT !

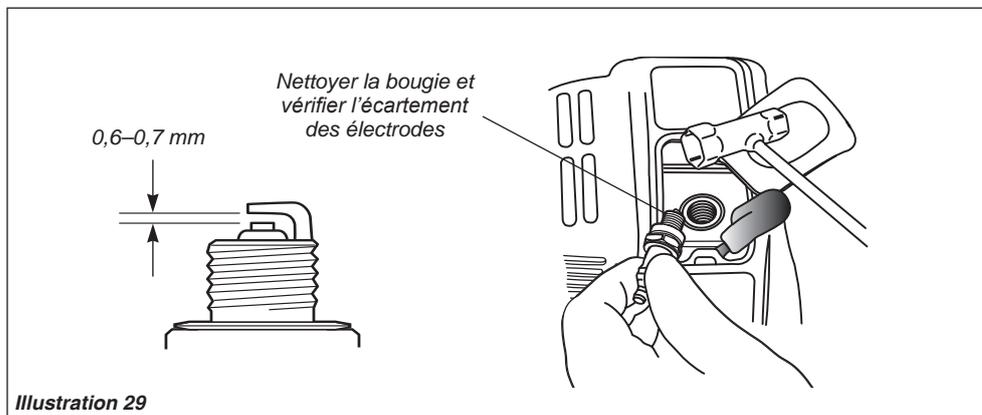
Diriger le souffle d'air sous pression uniquement vers la face intérieure du filtre !

6. Installer le filtre à air, le pré-filtre et le couvercle dans l'ordre inverse du démontage.

## MISE EN GARDE !

Ne jamais utiliser l'unité si le filtre à air est manquant ou endommagé !

## Entretien aux 10 à 15 heures



### Entretien toutes les 10 à 15 heures:

- Déposer et nettoyer la bougie. Régler l'écartement des électrodes à 0,6 à 0,7 mm. En cas de remplacement, utiliser exclusivement une bougie NGK CMR5H (fig. 29)

#### REMARQUE :

La bougie NGK CMR5H est conforme aux exigences électro-magnétiques EMC

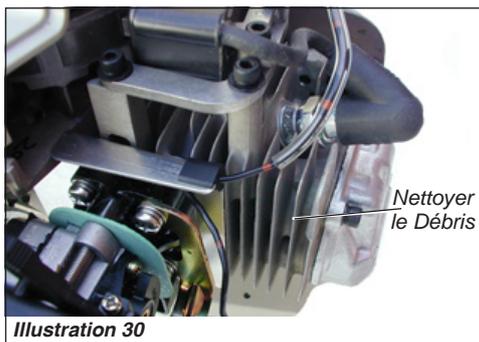
#### MISE EN GARDE !

Nettoyer la zone de la bougie avant de la démonter pour éviter toute entrée d'impuretés dans le moteur

## Entretien aux 50 heures

(plus souvent dans des conditions poussiéreuses ou sales, ou avant le remisage à long terme) :

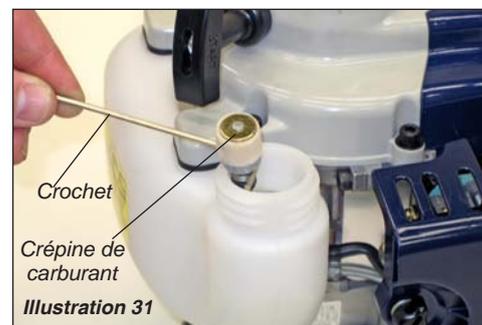
- Enlever et nettoyer la couverture de cylindre et nettoier l'herbe et la terre des nageoires de cylindre.



#### MISE EN GARDE !

Veiller à ne pas percer la conduite d'alimentation avec l'extrémité du fil à crocheté. La conduite est délicate et peut facilement être endommagée.

- Utiliser un crochet de fil pour extraire le filtre de carburant de dans le réservoir de carburant. (Calculer 31). Inspecter l'élément de filtre de carburant. S'il montre des signes de contamination du débris, le remplacer avec un élément de filtre de carburant de remplacement de Shindaiwa authentique. Avant de réinstaller le filtre, inspecter la ligne de carburant. Si vous découvrez des



dommages ou la détérioration, l'unité devrait être enlevée de l'unité de service il peut être inspecté par un technicien d'entretien Shindaiwa-Entraîné.

## Lubrification du boîtier d'engrenages

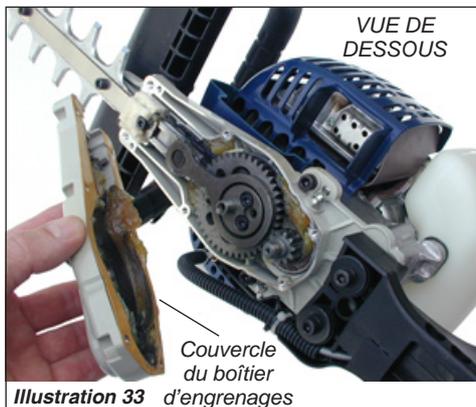
#### MISE EN GARDE !

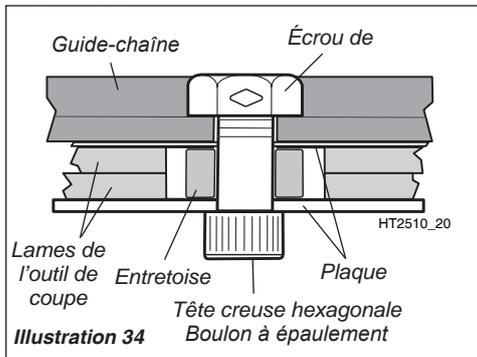
- Un excès de graisse peut gêner le mouvement des engrenages et provoquer des écoulements.

Compléter le niveau de graisse par le graisseur du boîtier à l'aide d'une pompe à levier (1 ou 2 injections). Utiliser de la graisse au lithium de très bonne qualité.

Déposer le couvercle du boîtier d'engrenages et retirer toute la graisse usagée à l'aide d'un pinceau doux et de solvant. Regarnir de graisse neuve sans excès (40 à 50 grammes maxi, soit 50 à 70 % de la capacité du boîtier)

### Toutes les 20 heures





Les lames standard ne nécessitent aucun réglage périodique. S'assurer que tous les boulons à épaulement des lames sont correctement serrés et en bon état..

- Nettoyer les lames et appliquer une mince couche d'huile à l'ensemble des surfaces métalliques. Utiliser une huile végétale permet d'éviter la projection de gouttelettes d'huile moteur susceptibles de tacher les plantes fragiles.

## Entretien Annuel ou aux 139 Heures

### Entretien après 139 heures d'opération, puis à toutes les 150 heures par la suite.

- La chambre de combustion doit être décalaminier et le jeu de soupapes doit être ajusté. Il est vivement recommandé de faire exécuter ces tâches par un technicien agréé Shindaiwa.
- Remplacer la bougie sur une base annuelle : utiliser uniquement la bougie NGK CMR5H ou une bougie antiparasite équivalente de plage thermique appropriée. Régler l'espacement de l'électrode de bougie à 0,6-0,7 mm.

#### REMARQUE :

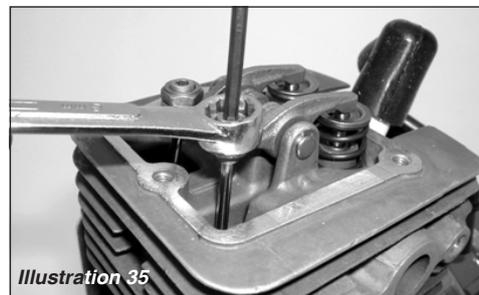
La bougie NGK CMR5H répond également aux exigences en matière de conformité électromagnétique (CEM).

#### MISE EN GARDE !

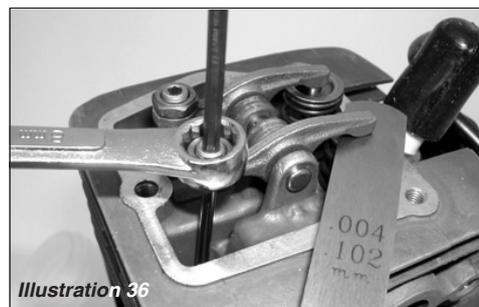
- Un réglage incorrect du jeu des soupapes peut rendre l'appareil difficile à démarrer et/ou risque de l'endommager. Se reporter au manuel d'entretien C4 pour connaître la procédure de réglage du jeu des soupapes et les caractéristiques du couple de serrage.
- Si vous n'êtes pas familier avec ce moteur ou ne vous sentez pas en mesure d'effectuer cette opération, consulter un technicien en réparation autorisé Shindaiwa.

### Réglage du jeu des soupapes

1. Démontez le couvercle de cylindre et le cache-culbuteur, et positionner le piston en compression au point mort haut.



2. Desserrer l'écrou de blocage du système de réglage de manière à ce que la vis de réglage à tête creuse hexagonale (Allen) de 2,5 mm puisse tourner librement.



3. Introduire une jauge d'épaisseur (0,003 pour l'admission; 0,004 pour l'échappement) entre la pointe de la tige de la soupape et le culbuteur.
4. Serrer ou desserrer la vis de réglage (sens horaire = serrage, sens antihor-

aire = desserrage) jusqu'à ce que la jauge d'épaisseur soit presque bloquée. Ensuite, serrer ou desserrer la vis de réglage de manière à pouvoir retirer la jauge en ne rencontrant qu'une résistance limitée.

5. Tout en maintenant la vis de réglage en position à l'aide d'une clé Allen, serrer l'écrou de blocage à l'aide d'une clé.
6. Faire tourner le moteur manuellement à plusieurs reprises, puis repositionner le piston en compression au point mort haut. Contrôler à nouveau à l'aide d'une jauge d'épaisseur adaptée afin de s'assurer que le réglage du jeu n'a pas été modifié lors du serrage de l'écrou de blocage. Régler à nouveau si nécessaire.



7. Reposer le joint du cache-culbuteur afin de garantir une étanchéité parfaite, puis remonter le cache-culbuteur.

#### IMPORTANT !

Si aucun nouveau joint n'est disponible et/ou l'ancien joint n'est pas endommagé, il est possible de réutiliser l'ancien joint. Ne jamais utiliser de joint fissuré ou endommagé!

## Entretien du pare-étincelles

Si le moteur devient lent et bas sur le pouvoir, vérifier et nettoyer l'écran de arrester d'étincelle.



### AVERTISSEMENT !

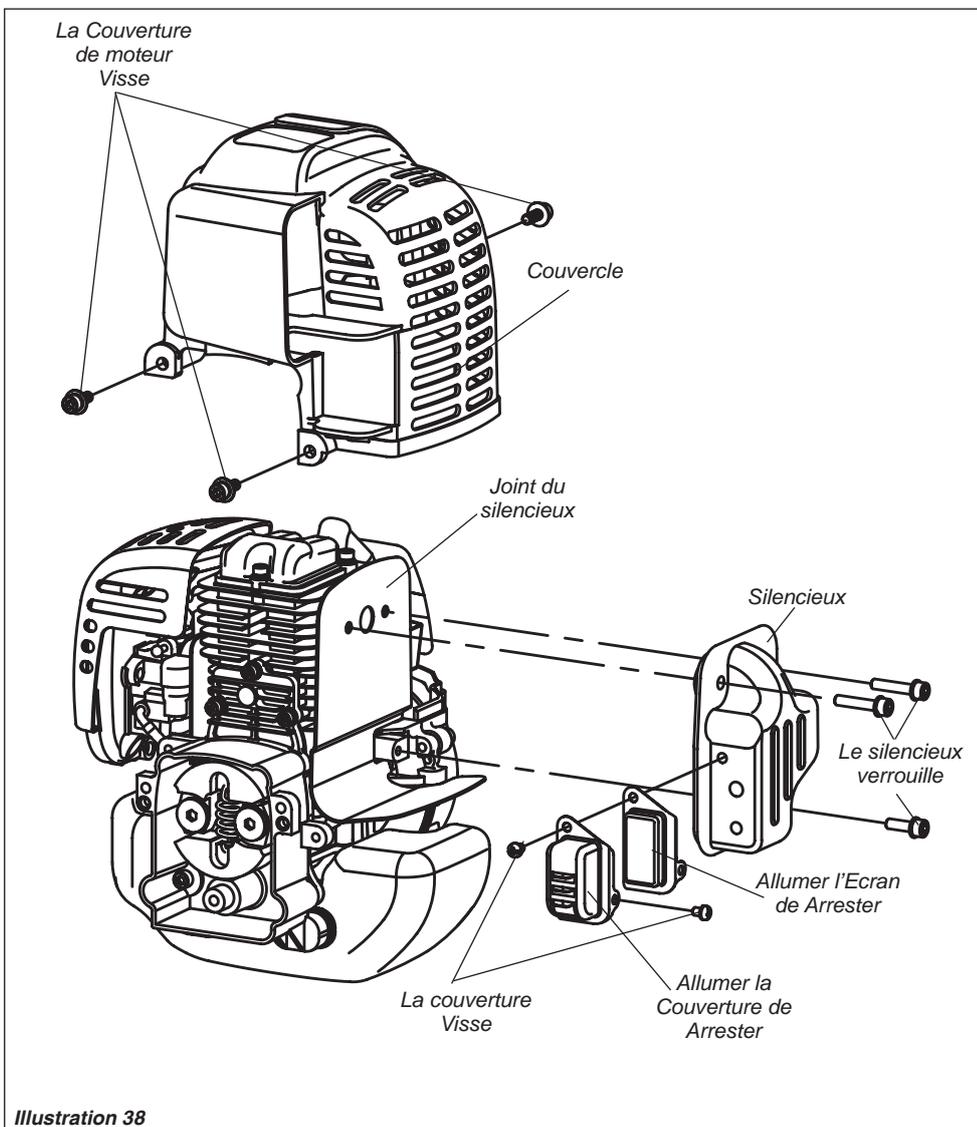
Ne jamais fonctionner l'unité avec un silencieux endommagé ou de manquer ou arrester d'étincelle ! L'opération avec un manquer ou arrester d'étincelle endommagé constitue un risque d'incendie et pourrait endommager aussi votre audience.

1. Avec un 4 mm la clé plate de sort enlève les 3 vis de couverture de moteur et la couverture de moteur. Voir la Figure 38.
2. Avec un 4 mm la clé plate de sort enlève les 3 boulons de silencieux et le silencieux. Voir la Figure 38.
3. Avec un petit tournevis à lame plat enlève les 2 vis tenant l'écran de arrester d'étincelle et la couverture au silencieux. Voir la Figure 38.
4. Enlever l'écran et le nettoie avec une brosse de soie raide. 5. inspecter le port d'échappement de cylindre pour n'importe quelle accumulation de carbone.

### IMPORTANT !

Si vous notez de l'accumulation excessive de carbone, la consultation avec un Shindaiwa autorisé entretient le négociant.

6. Remonter le arrester d'étincelle, le silencieux et le moteur couvrent dans l'ordre inverse de désassemblage.



## Remisage à Long Terme

Si l'appareil doit être remisé pendant 5 semaines ou plus, suivre la procédure suivante pour le préparer au remisage:

- Nettoyer les pièces des parties externes abondamment et appliquer une mince couche d'huile à l'ensemble des surfaces métalliques.
- Évacuez tout le carburant le carburateur et le réservoir de carburant.

### IMPORTANT !

Stabiliser le carburant remisé à l'aide d'un stabilisateur comme STA-BIL™.

Évacuer le carburant des conduites et du carburateur.

1. Presser sur la pompe d'amorçage jusqu'à ce qu'elle ne fasse plus circuler de carburant.
2. Démarrer et laisser fonctionner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête de lui-même.
3. Répéter les étapes 1 et 2 jusqu'à ce que le moteur ne démarre plus.

### MISE EN GARDE !

L'essence laissée dans le carburateur pendant une période prolongée peut nuire au démarrage et accroître les coûts de service et d'entretien.

- Enlever la bougie et verser environ 7 g d'huile pour moteur à deux temps dans le cylindre, par l'orifice de la bougie. Avant de réinstaller la bougie, tirer lentement sur la poignée de lanceur à deux ou trois reprises pour enduire uniformément la paroi du cylindre.
- Procéder à l'entretien du filtre à air tel que décrit précédemment dans la section « Entretien quotidien » du présent manuel.
- Réparer ou remplacer toute pièce endommagée selon le cas, puis remisier l'appareil dans un endroit propre et sec, exempt de poussières.

## LE MOTEUR NE DÉMARRE PAS OU DÉMARRE DIFFICILEMENT

Problème	Cause Probable	Solution
Bouchon de vapeur.	Moteur chaud/noyé. Carburant de mauvaise qualité.	Laisser le moteur refroidir entièrement et redémarrer. Remplir avec de l'essence sans plomb propre dont l'indice d'octane à la pompe est égal ou supérieur à 87, mélangée avec de l'huile pour moteur à 2 temps refroidi à l'air conforme ou supérieure à la norme ISO-L-EGD et (ou) un mélange d'huile et de carburant JASO FC dans un rapport 50:1.
Réglage du jeu des soupapes.	Jeu des soupapes insuffisant. Jeu des soupapes trop important.	Régler le jeu des soupapes. Voir page 14.

## LE MOTEUR NE DÉMARRE PAS

Problème	Cause Probable	Solution
Le moteur démarre-t-il bien ?	<b>NON</b> Eau à rappel défectueux. Liquide dans le carter de vilebrequin. Bris interne.	Consultez un représentant autorisé Shindaiwa.
Y a-t-il bonne compression ?	<b>NON</b> Bougie desserrée. Usure excessive du cylindre, du piston, des segments.	Serrer et revérifier. Consultez un représentant autorisé Shindaiwa.
Le réservoir contient-il de l'essence propre de grade approprié ?	<b>NON</b> Le carburant est ancien ou souillé.	Remplir avec de l'essence sans plomb propre dont l'indice d'octane à la pompe est égal ou supérieur à 87, mélangée avec de l'huile pour moteur à 2 temps refroidi à l'air conforme ou supérieure à la norme ISO-L-EGD et (ou) un mélange d'huile et de carburant JASO FC dans un rapport 50:1.
Le carburant est-il visible dans le tuyau de renvoi lors de l'amorçage ?	<b>NON</b> Filtre à essence et / ou orifice d'aération encrassés.	Nettoyer ou remplacer le filtre / l'orifice d'aération au besoin. Redémarrer.
Y a-t-il étincelle à la borne du fil de bougie ?	<b>NON</b> Le commutateur d'allumage est en position d'ARRÊT (« 0 »). Mauvaise mise à la masse. Module électronique défectueux.	Placer le commutateur en position de MARCHÉ (« I ») et redémarrer. Consultez un représentant autorisé Shindaiwa.
Vérifier la bougie.	Si la bougie est humide, il y a peut-être un excédent d'essence dans le cylindre. La bougie est peut-être encrassée ou son écartement incorrect. La bougie peut être brisée ou de catégorie inappropriée.	Lancer le moteur sans la bougie, avec le commutateur d'allumage en position d'arrêt. Remplacer la bougie et redémarrer. Nettoyer et regap le bouchon à 0,6 - 0,7 mm. Remettre en marche. Remplacer la bougie avec un NGK CMR5H ou bougie équivalente de la gamme de chaleur correcte. Ajuster l'écart d'électrode de bougie à 0,6 - 0,7 mm.

Problème	Cause Probable	Solution
<p><b>Le moteur surchauffe-t-il ?</b></p>	<p>Surcharge de travail de l'appareil.</p> <p>Le mélange du carburateur est trop pauvre.</p> <p>Rapport essence / huile inapproprié.</p> <p>Ventilateur, boîtier de ventilation, ailettes du cylindre sales ou endommagés.</p> <p>Dépôts de calamine sur le piston ou dans le silencieux.</p>	<p>Ralentir le régime de coupe.</p> <p>Consulter un représentant autorisé Shindaiwa.</p> <p>Remplir avec de l'essence sans plomb propre dont l'indice d'octane à la pompe est égal ou supérieur à 87, mélangée avec de l'huile pour moteur à 2 temps refroidi à l'air conforme ou supérieure à la norme ISO-L-EGD et (ou) un mélange d'huile et de carburant JASO FC dans un rapport 50:1.</p> <p>Nettoyer, réparer ou remplacer selon le cas.</p> <p>Consulter un représentant autorisé Shindaiwa.</p>
<p><b>Le moteur fonctionne de façon brusque à tous les régimes. Présence éventuelle de fumée d'échappement noire et / ou d'essence non brûlée à l'échappement.</b></p>	<p>Filtre à air obstrué.</p> <p>Bougie desserrée ou endommagée.</p> <p>Fuite d'air ou conduit d'essence obstrué.</p> <p>Eau dans l'essence.</p> <p>Grippage du piston.</p> <p>Carburateur et / ou diaphragme défectueux.</p>	<p>Nettoyer ou remplacer le filtre à air.</p> <p>Resserrer ou remplacer. Remplacer la bougie avec un NGK CMR5H ou bougie équivalente de la gamme de chaleur correcte. Ajuster l'écart d'électrode de bougie à 0,6 - 0,7 mm.</p> <p>Réparer ou remplacer le filtre et / ou le conduit d'essence.</p> <p>Remplir avec de l'essence sans plomb propre dont l'indice d'octane à la pompe est égal ou supérieur à 87, mélangée avec de l'huile pour moteur à 2 temps refroidi à l'air conforme ou supérieure à la norme ISO-L-EGD et (ou) un mélange d'huile et de carburant JASO FC dans un rapport 50:1.</p> <p>Consulter un représentant autorisé Shindaiwa.</p>
<p><b>Le moteur cogne.</b></p>	<p>Surchauffe.</p> <p>Essence inappropriée.</p> <p>Dépôts de calamine dans la chambre de combustion.</p>	<p>Voir la section « Surchauffe » ci-dessus.</p> <p>Vérifier l'octane de carburant évaluant ; le contrôle pour la présence d'alcool dans le carburant (demande 9). Ranimer comme nécessaire.</p> <p>Consulter un représentant autorisé Shindaiwa.</p>

Problème	Cause Probable	Solution
Faible accélération.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Filtre à air obstrué.</li> <li>Filtre à essence obstrué.</li> <li>Mélange du carburateur trop pauvre.</li> <li>Vitesse de ralenti trop basse.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>  Nettoyer le filtre à air.</li> <li>  Remplacer le filtre à essence.</li> <li>  Consulter un représentant autorisé Shindaiwa.</li> <li>  Régler : 3000 (±250) tr / min (min<sup>-1</sup>)</li> </ul>
Le moteur s'arrête brusquement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Interrupteur en position d'arrêt.</li> <li>Réservoir à essence vide.</li> <li>Filtre à essence obstrué.</li> <li>Eau dans l'essence.</li> <li>Bougie court-circuitée ou cosse mal serrée.</li> <li>Allumage défectueux.</li> <li>Grippage du piston.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>  Remettre le contact et redémarrer.</li> <li>  Faire le plein.</li> <li>  Remplacer le filtre.</li> <li>  Remplir avec de l'essence sans plomb propre dont l'indice d'octane à la pompe est égal ou supérieur à 87, mélangée avec de l'huile pour moteur à 2 temps refroidi à l'air conforme ou supérieure à la norme ISO-L-EGD et (ou) un mélange d'huile et de carburant JASO FC dans un rapport 50:1.</li> <li>  Nettoyer et remplacer la bougie, ajuster la cosse.</li> <li>  Consulter un représentant autorisé Shindaiwa.</li> </ul>
Moteur difficile à arrêter.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fil débranché ou commutateur défectueux.</li> <li>Bougie inappropriée entraînant une surchauffe.</li> <li>Surchauffe du moteur.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>  Vérifier et remplacer au besoin.</li> <li>  Remplacer la bougie par une bougie NGK CMR5H ou une bougie équivalente de gamme thermique appropriée. Régler l'écartement de l'électrode de la bougie à 0,6 - 0,7 mm.</li> <li>  Laisser refroidir le moteur en le laissant tourner au ralenti. Se référer à demander 17.</li> </ul>
L'outil de coupe fonctionne même si le moteur est au ralenti.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vitesse du ralenti trop élevée.</li> <li>Ressort d'embrayage défectueux ou moyeu usé.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>  Régler le ralenti : 3000 (±250) tr / min (min<sup>-1</sup>)</li> <li>  Remplacer le ressort / les masselottes au besoin et vérifier la vitesse de ralenti.</li> </ul>
Vibration excessive.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lames émoussées.</li> <li>Fixation du boîtier desserrée.</li> <li>Vilebrequin ou paliers usés.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>  Affûter les lames.</li> <li>  Serrer la vis fermement.</li> <li>  Inspecter et remplacer au besoin.</li> </ul>
L'accessoire de coupe reste immobile.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Embrayage endommagé ou usé.</li> <li>Boîtier d'engrenage endommagé.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>  Examinez et remplacez au besoin.</li> <li>  Consulter un représentant autorisé Shindaiwa.</li> </ul>

# DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par le présent document, nous déclarons que le taille-haie Shindaiwa, modèle HT2510 (HT2510/EC2-3, HT2510/EC2-4, DH2510/EC2-2, DH2510/EC2-3, DH2510T/EC2-2, DH2510T/EC2-3).

Est conforme aux exigences suivantes :

Directives du Conseil :	Norme Concernée :
89 / 336 / EEC modifiée	ISO 12100- 1 et 2
98 / 37 / EC modifiée	EN 774
2000 / 14 / EC modifiée	CISPR 12
2004 /26 / EC modifiée	

Niveau sonore mesuré: 106 dB(A) (HT2510/EC2-3, HT2510/EC2-4)  
106 dB(A) (DH2510/EC2-2, DH2510/EC2-3)  
104 dB(A) (DH2510T/EC2-2, DH2510T/EC2-3)

Niveau sonore garanti : 107 dB(A) (HT2510/EC2-3, HT2510/EC2-4)  
108 dB(A) (DH2510/EC2-2, DH2510/EC2-3)  
105 dB(A) (DH2510T/EC2-2, DH2510T/EC2-3)

Documentation technique conservée par :  
K. Maeda Responsable de division  
Division Recherche et Développement

## **Shindaiwa Corporation**

Siège social : 6-2-11, Ozuka—Nishi, Asaminami—Ku,  
Hiroshima, 731—3167, Japan  
TEL: 81-82-849-2003, FAX: 81-82-849-2482

30 Janvier 2007



T. Yoshitomi  
Responsable de division  
Division Assurance Qualité

## **Shindaiwa Corporation**

Siège social : 6-2-11, Ozuka—Nishi, Asaminami—Ku,  
Hiroshima, 731—3167, Japan  
TEL: 81-82-849-2206, FAX: 81-82-849-2481





**Yvan Béal - 21, av. de l'Agriculture - B.P 16  
Z.I. du Brézet - 63014 Clermont-Ferrand Cedex 2  
Tél : 04 73 91 93 51 - Télécopie : 04 73 90 23 11  
[www.yvanbeal.fr](http://www.yvanbeal.fr) - E-mail : [info@yvanbeal.fr](mailto:info@yvanbeal.fr)  
R.C.S. B 304 973 886 - S.A.S. au capital de 612 000 €**